

QUẬN SANTA CLARA
KẾ HOẠCH ĐIỀU HÀNH BẦU CỬ
PHỤ LỤC



Mục Lục

Giới Thiệu	3
Địa Điểm Trung Tâm Bầu Cử	3
Cập Nhật Trợ Giúp Ngôn Ngữ	3
Phương Pháp Tiếp Cận	4
Bầu Bằng Thư Để Tiếp Cận Từ Xa.....	5

Giới Thiệu

Để chuẩn bị cho cuộc Tổng Tuyển Cử Tổng Thống Ngày 3 Tháng Mười Một, 2020 sắp tới, Văn Phòng Bầu Cử (ROV) đã soạn ra một phụ lục cho Kế Hoạch Điều Hành Bầu Cử hiện tại để giải quyết cụ thể các yêu cầu cập nhật của Trung Tâm Bầu Cử, bổ sung các ngôn ngữ được Quận phục vụ, và cập nhật phương pháp tiếp cận cộng đồng.

Địa Điểm Trung Tâm Bầu Cử

Vào Ngày 3 Tháng Sáu, 2020, Thống Đốc Newsom đã ban hành Lệnh Hành Pháp N-67-20. Trong lệnh này, ông đã bỏ quy định các quận phải mở Trung Tâm Bầu Cử mười (10) ngày trước Ngày Bầu Cử, và bao gồm Ngày Bầu Cử, trong tổng cộng mười một (11) ngày. Theo văn bản của phụ lục này, ROV sẽ cung cấp một trăm (100) Trung Tâm Bầu Cử 4 ngày mở cửa trong giai đoạn bỏ phiếu sớm, tức là quy định các Trung Tâm Bầu Cử phải mở cửa ba (3) ngày trước Ngày Bầu Cử, và bao gồm cả Ngày Bầu Cử, tổng cộng là (4) ngày. Quy định về số lượng Trung Tâm Bầu Cử 4 ngày là một Trung Tâm Bầu Cử cho mỗi 10,000 cử tri quận đã ghi danh. Dựa trên số cử tri ghi danh dự kiến trước cuộc Tổng Tuyển Cử Tổng Thống vào Ngày 3 Tháng Mười Một, 2020, ROV sẽ bắt buộc phải có tối thiểu một trăm (100) Trung Tâm Bầu Cử mở cửa.

Thành phần các Trung Tâm Bầu Cử cập nhật như sau:

Số Trung Tâm Bầu Cử Ước Tính			
Loại Ranh Giới	Yêu Cầu Tối Thiểu	Số Đề Xuất	Số Cuối Cùng
Trung Tâm Bầu Cử 4 Ngày (1 cho mỗi 10 ngàn cử tri đã ghi danh)	100	100	Xác Định Sau

Tính toán này dựa trên cơ sở có một Trung Tâm Bầu Cử cho mỗi 10,000 cử tri đã ghi danh trong quận. Dựa trên số cử tri ghi danh dự kiến trước cuộc Tổng Tuyển Cử Tổng Thống vào Ngày 3 Tháng Mười Một, 2020, ROV sẽ bắt buộc phải có tối thiểu 100 Trung Tâm Bầu Cử.

Cập Nhật Trợ Giúp Ngôn Ngữ

Vào Tháng Năm, 2020, văn phòng Tổng Thư Ký Tiểu Bang đã bổ sung các ngôn ngữ mới theo quy định của tiểu bang theo Bộ Luật Bầu Cử (EC) 4201, xác định tính cách thiểu số về ngôn ngữ. Năm trong số các ngôn ngữ này đã được thêm vào các ngôn ngữ bắt buộc của Quận Santa Clara: Gujarati, Nepali, Punjabi, Tamil và Telugu.

ROV sẽ cung cấp các dịch vụ sau bằng các ngôn ngữ mới theo quy định tiểu bang:

Các Ngôn Ngữ Mới theo Quy Định Tiểu Bang	Tài Liệu Dịch Thuật & Dịch Vụ	Lá Phiếu Bản Sao
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Tiếng Gujarati ▪ Tiếng Nepali ▪ Tiếng Punjabi ▪ Tiếng Tamil ▪ Tiếng Telugu 	<ul style="list-style-type: none"> • Các Lá Phiếu Bản Sao được cung cấp theo khu vực bầu cử trong tất cả Trung Tâm Bầu Cử đặt mục tiêu theo EC 14201 • Có Sẵn Ứng Dụng Lá Phiếu Bản Sao bằng tất cả Các Ngôn Ngữ Được In Ra trong CVIGs • Có Sẵn Ứng Dụng Lá Phiếu Bản Sao trên Trang Mạng của Quận theo EC 14201 • Biển Báo và Hướng Dẫn của Trung Tâm Bầu Cử • Ứng Dụng VBM • Đơn Yêu Cầu Thay Đổi Cửa Cử Tri (VARF) • Nhân Viên Song Ngữ tại ROV và các Trung Tâm Bầu Cử 	<p>Bản dịch cho Toàn Bộ lá phiếu Bản Sao:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tiêu Đề • Chỉ Dẫn • Tên của Khu Vực Pháp Lý • Chuyển Ngữ Ngôn Ngữ Dựa Trên Ký Tự • Chức Vụ trên Lá Phiếu • Tóm Tắt Dự Luật

Lá phiếu bản sao là các lá phiếu mẫu mà cử tri có thể dùng làm tài liệu tham khảo khi bỏ phiếu. Quận Santa Clara, Văn Phòng Bầu Cử sẽ chuẩn bị các lá phiếu bản sao bằng năm ngôn ngữ bổ sung tại các Trung Tâm Bầu Cử được chỉ định. Sẽ có sẵn các lá phiếu bản sao cho cử tri trong các Trung Tâm Bầu Cử được chỉ định để họ sử dụng trong khi bỏ phiếu kín. Các lá phiếu bản sao phải khác về hình thức so với lá phiếu thông thường để ngăn ngừa cử tri tìm cách bỏ phiếu trên bản sao. Nhân viên Trung Tâm Bầu Cử sẽ được huấn luyện về mục đích thông báo cho cử tri về sự hiện hữu của các bản sao lá phiếu và cách cung cấp một lá phiếu bản sao, khi được cử tri yêu cầu. Biển báo với toàn bộ 14 ngôn ngữ được quận cung cấp (tiếng Anh, tiếng Hoa, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Tagalog, tiếng Việt, tiếng Khmer, tiếng Hàn, tiếng Hindi, tiếng Nhật, tiếng Gujarati, tiếng Nepali, tiếng Punjabi, tiếng Tamil và tiếng Telugu) sẽ được niêm yết gần quầy bầu điện tử theo khu vực bầu cử trong tất cả Trung Tâm Bầu Cử chỉ định để thông báo cho cử tri về sự hiện hữu của các bản sao lá phiếu.

Tất cả các Tập Sách Hướng Dẫn Cử Tri Quận sẽ có đơn xin lá phiếu bản sao và thông báo bằng toàn bộ 14 ngôn ngữ để thông báo cho cử tri rằng có sẵn lá phiếu bản sao cho cử tri tại các Trung Tâm Bầu Cử và khi có yêu cầu theo Bộ Luật Bầu Cử 14201. Danh sách xác định các Trung Tâm Bầu Cử có sẵn bản sao lá phiếu cho cử tri sẽ được công bố trên trang mạng của quận ít nhất 14 ngày trước cuộc bầu cử.

Phương Pháp Tiếp Cận

Theo các tư vấn về sức khỏe và an toàn do Tiểu Bang và Quận khuyến nghị, tất cả các phương pháp tiếp cận trực tiếp, đối mặt sẽ được thay thế bằng các phương pháp khác cho cuộc Bầu Cử Tổng Thống Ngày 3 Tháng Mười Một, 2020. Các phương pháp tiếp cận thay thế này bao gồm các cuộc họp và hội thảo ảo trên mạng, các bài đăng trên phương tiện truyền thông xã hội bằng đồ họa thông tin và thông tin giáo dục, phân phối tài liệu in, và niêm yết tại các địa điểm cộng đồng phổ biến được xác định.

Toán Giáo Dục và Tiếp Cận Cử Tri sẽ tổ chức các cuộc họp ảo hàng tháng của Ủy Ban Giáo Dục và Tiếp Cận Cử Tri với các đối tác cộng đồng để thảo luận về bất kỳ phương pháp tiếp cận, quan ngại, và góp ý nào. Chúng tôi cũng sẽ có mặt tại mọi cuộc họp ảo của Ủy Ban Tư Vấn Tiếp Cận Ngôn Ngữ và Ủy Ban Tư Vấn Tiếp Cận Bầu Cử để trao đổi thông tin cập nhật. Với việc bổ sung năm ngôn ngữ mới (Gujarati, Nepali, Punjabi, Tamil, và Telugu), ROV và toán tiếp cận hiện đang phục vụ 14 ngôn ngữ. ROV dự định giải quyết từng nhu cầu ngôn ngữ bằng cách sản xuất các tài liệu in và kỹ thuật số được dịch.

Ngoài ra, ROV đang làm việc với giới chức tiểu bang và địa phương để bảo đảm rằng các Trung Tâm Bầu Cử trực tiếp sẽ an toàn và dễ tiếp cận cho cử tri cần đến trung tâm. ROV sẽ tạo ra các thông điệp để thông báo cho cử tri nơi có thể đích thân bỏ phiếu và các biện pháp phòng ngừa an toàn nào sẽ được áp dụng để bảo vệ họ, bao gồm giãn cách xã hội và thiết bị bảo vệ cá nhân. Chúng tôi sẽ chia sẻ thông điệp với danh sách sâu rộng gồm các đối tác cộng đồng, các nhóm tư vấn công dân và các cơ quan quận có liên quan khác để được họ hỗ trợ trong việc phổ biến thêm thông tin đến tất cả mọi người trong quận.

Bầu Bằng Thư Dễ Tiếp Cận Từ Xa

Đối với cuộc Tổng Tuyển Cử Tổng Thống Ngày 3 Tháng Mười Một, 2020, luật California cho phép TẤT CẢ cử tri đã ghi danh sử dụng hệ thống Bầu Bằng Thư Dễ Tiếp Cận Từ Xa (RAVBM) để truy cập, tải xuống, bỏ phiếu và in ra phiếu bầu của họ. Mục đích của hệ thống RAVBM không phải là bỏ phiếu qua internet. Cử tri RAVBM được gửi một email có liên kết để truy cập Lá Phiếu Chính Thức của họ, cùng với hướng dẫn để tải xuống, in ra, điền, và gửi lại lá phiếu cho ROV trước hoặc vào Ngày Bầu Cử. Sử dụng liên kết có trong email, các cử tri phải tải lá phiếu xuống thiết bị của họ để đọc và đánh dấu lá phiếu bằng kỹ thuật hỗ trợ của riêng họ. Như với mọi cử tri đã ghi danh, có ba cách mà cử tri RAVBM có thể gửi lại lá phiếu của mình: gửi qua thư tiêu chuẩn, để lá phiếu trong thùng nộp lá phiếu, hoặc gửi lại cho bất kỳ Trung Tâm Bầu Cử nào.